

**AFLIF N USELMED UNNIG D UNADI USSNAN
TASDAWIT LMULUD AT MÈEMMER N TIZI WEZZU
TAZEDDAYT N TSEKLIWIN D TUTLAYIN
AGEZDU N TUTLAYT D YIDLES N TMAZIYT**



UṬṬun n umsedfer :

UṬṬun n usnay :

**AKATAY N TAGGARA N USWIR N LMASTER
DEG TUTLAYT D YIDLES N TMAZIYT**

TAḠULT : TUTLAYT D YIDLES N TMAZIYT
TAFERNA :TASNILEST

ASENTEL

Tazrawt Tasnilest n Yismawen n Yidgan n Taddart n Tiyilt

Mahmud <<Meatqa>>

Syur :

-ALKAMA NADIA

Amesnalay :

-SAID CHEMAKH

Aseqqamu n yimsekyaden :

- Aselway:
- Amesnalay : Said Chemakh
- Amsekyad :

Tagrawt : **Dcembre 2020**

ASNADI N USUKEN D USELMED N TMAZIYT





Asnemmer

Tanemmirt tameqrant i kra n win i yi-εawnen deg unadi-agi , di tazwara Mass Said Chemakh d netta ay yeseddan anadi-agi. Syen yer-s imselyuyen , d nutni ay-id-yefkan isallen yef usentel-agi.

Tanemmirt i imezday n taddart n Tiyilt Maḥmud d nutni i yi-mlan ney i yi-wehhan yer yimukan anda ara-d jemεay ammud -agi .

Mebla ma ttuy imsekyaden iqeblen ad yren akatay-agi.



Abuddu

Di tazwara ad buddey akatay-agi i baba d yemma d watmaten-iw , i tawacult ALKAMA sumata i yellan di taddart n Tiğilt Maḥmud,i emumi d emumti akken ma llant.

Tis snat at buddey sumata i xwali, tawacult Ferhani, ger-asen jeddi d jida d xwali akken ma llan ,bla ma ttuy xwalti.

Xer tagara at buddey i temdukai-iw akk i d mlaley di tesdawit , i temdakelt-iw Nabila d twacult-is.

AGBUR

-Tazwart tamatut.....	04
-Afran nusentel.....	04
-Tamukrist.....	04
-Turdiwin.....	05
-Tiddin n tezrawt.....	05
-Tarrayt n usegrew n wamud.....	05
-Aglam n wamud.....	05
-Aglam n taddart.....	05
-Imselyuyen.....	06

I-Ixef amenzu: Tazrawt talyawayt

Tagzemt tamezwarut

I-1- Tazwert: asbadu.....	08
I-1-1-Tabadut n tesnilest.....	08
I-1-2- Tabadut n umawal.....	08
I-1-3- Tabadut n tsegzawalt.....	08
I-1-3- Tabadut n tsenmawalt.....	08
I-1-5- Tabadut n tussna n tesnalya.....	08
I-1-6- Tasleđt talyawit n yismawen n yidgan.....	09
6-1- Tabadut n yisem.....	09
6-2- Azar n yisem.....	10
6-3-Asalay n yisem.....	10
I-2- Talya n yismawen iherfiyen.....	11
I-2-1- Tawsit n yisem aherfi.....	11
I-2-1-1- Isem amalay.....	11
I-2-1-2- Isem unti.....	12
I-2-1-3- Tanmegla ger wunti d umalay.....	15
A-Awlay d tewlayt.....	15
B-Tanmegla ger usemzi d usemyer.....	15
C- Tanmegla ger tayunt d taggayt.....	15
I-2-2- Amdan n yisem aherfi.....	16
I-2-2-1Asuf.....	16
I-2-2-2 Asget.....	16
A- Abeddel n teyri tamenzut.....	16
B- Abeddel n tfekka n yisem.....	18
B-1- Asget agensay.....	19
B-2- Asget azyaray.....	20

B-3- Asget amsertay (yezdin agensay d uzɣaray).....	21
I-2-3- Addad n yisem aherfi.....	23
I-2-3-1- Addad ilelli.....	23
I-2-3-2- Addad amaruz.....	23
I-2-3-3- Asilay n waddad amaruz.....	23
A- Isem amalay.....	23
B- Isem unti.....	25
<i>Tagzemt tis snat</i>	
I-Talya n yismawen imeftiyen.....	27
I-1- Tabadut n yisem uddis.....	27
II- Anawen n wuddisen.....	27
II-1- Asuddes imsenteɗ.....	27
II-2- Asuddes imesdukkel.....	28
III- Timitar n yismawen uddisen.....	29
III-1- Tawsit n wuddisen.....	29
III-2- Amɗan n wuddisen.....	30
III-3- Addad n yisem uddis.....	30
A-Addad n yisem amalay.....	31
B-Addad n yisem unti.....	31
IV- Asuddem.....	32
IV-1- Tabadut n yisuddimen.....	32
IV-2- Anawen n usuddem.....	32
A- Asuddem n teɣda.....	32
B- Asuddem n tyara.....	33
<i>Tagzemt tis tlata</i>	
I-Talya n yismawen imerɗilen	35
I-1-Amerɗil di tmaziɣt.....	35
II- Tabadut n umerɗil.....	35
III- Timental n urɗal n wawalen.....	35
IV- Taggayin n yimerɗilen.....	35
IV-1- Imerɗilen i d-yekkan si tlatinit.....	35
IV-2- Imerɗilen isamiyen iqburen.....	36
A- Imerɗilen iɛibriten.....	36
B- Imerɗilen ifiniqiyen.....	36
3- Imerɗilen i d-yekkan si taɛrabt.....	36
4- Imerɗilen i d-yekkan si tefransist.....	36
V-Inalkamen n yimerɗilen ɣef tutlayt n tmaziɣt.....	36

VI- Tasleđt talyawit n yimerđilen.....	37
VI-1- Ismawen iherfiyen.....	37
A- Tawsit n yimerđilen.....	37
B- Amđan n yimerđilen.....	37
C- Addad n yimerđilen.....	38
VI-2- Tasleđt talyawit n yimerđilen imeftiyen.....	38
A- Imerđilen isuddimen.....	38
1- Tawsit	38
2- Amđan	39
3- Addad.....	39
B- Imerđilen uddisen.....	40
-Addad n yimerđilen uddisen.....	40

II- Ixef wis sin: Tazrawt tasnamkayt

II-1- Tazwert.....	42
II-2- Inumak id-mmalen yismawen n yidgan.....	42
II-2-1- Anamek n yismawen n yidgan id-yekkan seg uzar.....	42
II-2-2- Abeddel n unamek n yismawen n yidgan.....	43
A-Tagetnamka.....	43
A-1- Amerwes.....	44
A-2- Aneflisem.....	44
II-3-Assayen inamkayen.....	46
II-3-1- Assayen n umyellel d unekcem.....	46
A- Amaway.....	46
B- Amettwawi.....	46
II-3-2- Assayen n tegduzla d tenmegla.....	46
A- Tagduzla	48
B- Tanmegla.....	48
II-3-3- Talulya.....	49
II-3-4- Taggayin n yismawen n yidgan.....	50
A- Ismawen iherfiyen.....	50
B- Ismawen imeftiyen.....	51
Tiybula.....	55
Tagrayt tamatut.....	57
Agzul s tefransist.....	59
Amud.....	67
Amawal.....	70

Tutlayt d allal n umsefhem d uselyu ger yimdanen, ama ger wid yembaæaden ama ger wid yemqaraben.

Tusna n yismawen n yimukan d tusna tatrart di tmurt n lezzayer,imi ulac atas n tezrawin fell-as.

Imaziyen ur d-ğğin ara kra n udlis ney n warra yesean azal s tira-nsen, ya akken tutlayt-nsen tesæa tira seg uzermezruy . Timental n waya kkant-d seg umezruy d tsertit d trukalt.

Tayult n tesmedga tettwassen seg yiseggasen n 1870 d asawen , awal n <<tesmedga>> yebða yef sin wawalen: <<isem>> + <<adeg>> .qqaren-as s tefransist <<Toponymie>> awal-agi yekka-d si tlatinit ; yebða ula d netta yef sin yismawen :<<topos>> akked <<onuma>>. Topos d adeg, ma d onuma d isem.

Afran n usentel:

Inadiyen yeenan ismawen n yidgan dayen igxuşşen s waţas di tmurt n leqbayel, dayen iyi-ğğan ad fernay tazrawt-inuy ad-tili danadi di tayult-agi, yaş ulama yer tagara-agi tbanen-d ciuħ, acku innadiyen i yettnadin deg wanecta ttaæraden ad d-gemren isallen işehhan yer yimezday imenza inaşliyen n yidgan-nni. Byiy dayen ad d-skeflay ney ad daħyuy ddeqs n yismawen iruhen ad negren ur ttwasnen ara yer yimdanen acku ur ten-ssexdamen ara.

Ismawen n yidgan di tmurt n lzzayer bđan yef waţas n yiħricen wid n tmaziyt, wid n tlatinit, wid n tfiniqit, wid n taerabt, d wid n tefransist. Aya yettuyal yer tuqna qqnen yismawen-agi yer umezruy n yimezday-is d umezruy n yimnekcamen iæddan fell-as.

D acu kan iħricen-agi mgaraden deg wazal-nsen , yef waya iswi-inuy amenzu di tezrawt-agi ad ærđay ad d-begnay anwa aħric n yismawen i yugten di taddart-agi , syen yers ad waliy amek tga talya d yinumak n yismawen-agi .

Tamukrist:

Deg tezrawt-agi-yinu ad ærđey ad waliy : amek tega tyessa d talya n yismawen n yidgan , d acu n wassay yellan ger yal isem n wadeg d wadeg-nni i wumi t-fkan?

Turdiwin:

-Ayen yeenan tayessa dtalya n yismawen agi yezmer ad ilin d illiyen ney d uddisen.

-Yezmar ad yili wassay yellan ger-asen icud yer lahsab n unamek d wayen yellan deg umkan nni.

Tiddin n tezrawt:

Tazrawt ixedmay i wamud-agi tebda yef sin yehricen , ahric amzwaru ad naf deg-s tasledt talyawit d lebni n wawalen, ma d ahric wis-sin d tazrawt tasnamkit tzerrew inumak d wassayen isnamkiyen n wawalen

Tarayt nusegrew n wammud:

Akken ad d-jemeay amud-agi arziy yer taddart n Tiyilt Maħmud steqsay kra n yimselyuyen yef yismawen n yidgan d umezruy-nsen aked yinumak-nsen , syen yer-s uriy-ten-id,bdiy-ten elahsab n talyiwin-nsen.

Aglam n wammud:

Amud-agi jemeay-t-id di taddart n Tiyilt Maħmud, mi fyey yer wennar n unadi sgerwey-d azal n 104 n yismawen n yidgan .

Ismawen-agi bdiy-ten yef sin yehricen : ismawen iherfiyen d yismawen imeftiyen, ger 104 n yismawen-agi n yidgan llan kra d imerdilen.

Aglam n Taddart:

Tiyilt maħmud d yiwet n taddart ger tuddar n tyiwant n souk el tenine i d-yuskan di temnadt n Meatqa, i ybeden yef temdint n Tizi Wezzu s wazal n 23 n likilometre.

Taddat-agi tezka-d di tqacuct, yer ugafa tqubel adrar d tuddar yellan ddaw udrar am wat buyerdan d dwat bubaddu, seg uamer yezzi-yas-id wat eebd Imumen d wat dwala , seg umalu d amecras d buyni, mayella seg unzul Dtayiwant n souq letniyen.

Imselyuyen:

Isem	Leɛmer	yran ney ala	Tutlayin
T - Wahab	32 n yiseggasen	D anelmad di tesdawit	Taqbaylit
K - Melha	50 n yiseggasen	Ur teyri ara	Taqbaylit
F – Muḥend	80 n yiseggasen	Ur yeyri ara	Taqbaylit
M – Faḍma	75 n yiseggasen	Ur teyri ara	Taqbaylit
T - Yamina	30 n yiseggasen	D taselmadt	Taqbaylit

Ixef amenzu: Tazrawt talyawayt

Tagzemt tamezwarut:

I-1-Tazwert: asbadu

I-1-1-Tasnilest: d azrawt tussnant n tutlayt n umdan.⁽¹⁾

I-1-2-Amawal: dagraw n tayunin tisanamkiyin yellan deg yiwet n tutlayt .

I-1-3-Tasegzawalt: d tawil n unadi d ugram n yimawalen.

I-1-4-Tusnamawalt: d tazrawt tussnant n umawal.⁽²⁾

I-1-5- tusna n tesnalya: tzerrew tamɗawit n usnamak eɛlaḥsab n teswiɛt d umkkan ideg yella.⁽³⁾

Di tutlayt n tmaziyt akken ad nnadi yef wawalen ilaq ad nẓer qbel d anwa i d aẓar-nsen , acku isegzawalen ddsen s umyezwer n yizuran n wawalen. Ayagi s tuksa n yisalayen yellan deg-sen.

Awalen di tmaziyt bɗan yef tlata n leṣnaf, llan wid yesɛan kan snat ar tlata n targalin , llan wid yesɛan ugar n tlata n tergalin wigi ulɣen s usuddem ney s usuddes, ney yezmer ad yili d amerɗil.

Ihi deg uḥric-agi amenzu n tezrawt ad d-nemeslay yef tesleɗt talyawit n yismawen n yidgan , ixef-agi yebɗa yef tlata n tgezmin :

- **Tagzemt 1:** Tasleɗt talyawit n yismawen iḥerfiyen.
- **Tagzemt 2:** Tasleɗt talyawit n yismawen imeftiyen.
- **Tagzemt 3:** Tasleɗt talyawit n yismawen imerɗilen.
-

1-BAYLON ch et FABRE P, *initiation à la linguistique*,P.1.

2-Ibid,P.18.

3-Ibid.

I-1-6- Tasleđt talyawit n yismawen n yidgan:

Deg uħric-agi amezwaru , ad nzer amek tga talya iyef bnan yismawen n yidgan d tyessa-nsen. Akken diyen ad nezrew iferdisen swayes ddsen ama d aźar ama d asalay . Syen akin ad nezrew timitar i ten-yetťafaren ama d tawsit ama d damđan ama d addad-nsen.

6-1- Tabadut n yisem:

-Isem yemmal-d tayawsa , ama d tin iwumi ara yħulfu umdan am uđar,asif ney tawwurt... ama d tin id ittxetťiren kan di lbal am tguni,tamusni..⁽¹⁾

- Isem d aferdis n tutlayt yemmal-d amdan,ney ayersiw, ney tikti, ney tigawt.

-isem di tmaziyt yuley s uźar d usalay⁽²⁾

-Isem d aferdis n umawal, amđan n yisem n tutlayt d war tagara, meħsub, zemren ad d-nulfun yismawen imaynuten di tutlayt.⁽³⁾

-Isem di tmaziyt yuley s tudsa n uźar d usalay, Rnu yer-s timitar timezgiyin d tmitar- nniđen ur zgint ara, meħsub zemrent ad ilint ney ur ttilint ara.⁽⁴⁾

Isem = aźar + asalay amawalar + timitar timezgiyin

Md :

Isem	Aźar	Asalay	Timitar timezgiyin		
			Tawsit	Amđan	Addad
Warwari	WR	.a..a.i	Amalay	Asuf	ilelli
Tiewinin	EN	.i..i.i.	Unti	Asget	ilelli

1-MAMMERI M, *Tajerrumt n tmaziyt (tantala taqbaylit)*, P.21.

2-NAIT ZERRAD K, *Tajerrumt n tmaziyt tamirant*, P.41.

3-CHAKER S, Les catégories syntaxiques berbères, in : *manuel de linguistique berbère*, T₁, P.125.

4-Ibid, P.125.

6-2- Ażar n yisem :

Ażar d tagruma n tergalin, yezmer ad yili d bu yiwet n tergalit, ney d bu snat , ney d bu tlata n tergalin. Tirgalin-agi fella-asant igebna unamek n wawal.

« ażar di tmaziyt yebna s tergalin. Tirgalin-agi qqaren-asant :tirgalin tifeggagin ney tafeggagt »⁽¹⁾

« Jean contineau » yenna-d :ażar d afeggag amagnu yezdin agraw n wawalen ttemcabin deg unamek.⁽²⁾

Md :

Tawsit n użar	Amedya seg wamud	Ażar
1 n tergalit	-Tala	L
2 n tergalin	-Ażru -Amalu -Taæssast	ZR ML ES
3 n tergalin	-Tineṭlin -Axerrub -Aleqqam	NṬL XRB LQM
4 n tergalin	-Asekfel -Tibergennin	SKFL BRGN

6-3- Asalay n yisem :

Asalay d tagruma n teyra, tikwal ttilint ula d tirgalin akken ad d-fken-t isem <<ażar d tagruma n tergalin nrennu-as tiyra d yiwşilen, tira-agi neqqar-asant isalayen, d nutni i yettaken anamek i wawalen>>.⁽³⁾

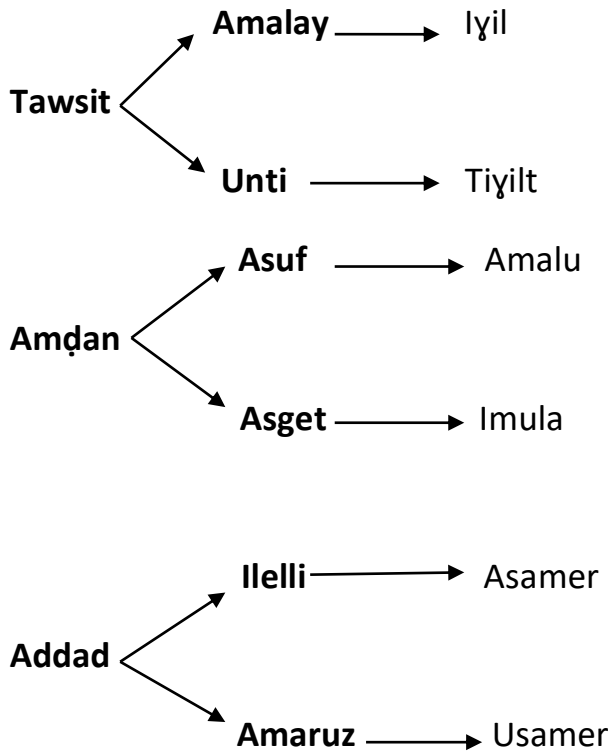
1-MAMMERI M, Opcit, PP.9.10.

2-CONTINEAU J, «*Racine et schème*» ,P.120.

3.CHAKER S,« *Autour de la racine*» .

I-2- Talya n yismawen iherfiyen:

Di tegzemt-agi tamezwarut ad nezrew talya n yisem aherfi, wa d-nemeslay yef tmitar i t-yettafaren, timitar-agi llant tlata; yal yiwet tebda yef sin:



I-2-1- Tawsit n yisem aherfi :

Tamaziyt am nettat am tutlayin nniđen , tesa snat n tewsatın: amalay d wunti.

I-2-1-1- Isem amalay:

Isem amalay di tmaziyt ibeddu sumata s teyri tamezwarut , d acu kan yella wanda llant kra n tsuraf , acku nettaf-d kra n yismawen imalayen beddun s tergal⁽¹⁾ .

Di tmaziyt llant krađ n teyra swayes ibeddu yisem amalay <a> , <i> , <u>.

1-NAIT ZERRAD K, Opcit,P.44.

Md:

Ismawen imalayen ibeddun s teyra	Ismawen imalayen ibeddun s tergalt
-Aæffir	-Bayla
-Imdunen	-Lyers
-Iyil	-Cæayeb
-Aleqqam	-Buçura
-Ahettu	-Tadurrutt

Deg wamud i d-gemrey di taddart n tiyilt maħmud ufiy-d: **19,23%** n yismawen iħerfiyen imalayen ibeddun s teyra, aked **21,56%**n yismawen imalayen iħerfiyen ibeddun s tergalt.

Amaken dayen i nezmer ad naf kra n yismawen imalayen beddun s uzgenayri <<w>>.

Md : Waħrir , Wayzen , Wajdin, warwari .

- Ismawen yecban wigi ur ggiten ara , dimexða dya deg wamud i d-gemray yella yiwen n yisem : warwari

I-2-1-2- Isem unti:

-Isem unti sumata yettalay -d seg yisem amalay, s tmerna n tmitar n wunti "t" di tazwara n yisem amalay.⁽¹⁾

Md :

Isem amalay	Isem unti
- Abaziž	- Tabazižt
- Azeqqaq	- Tazeqqaqt
- aæffir	- Taæffirt
- Isummar	- Tisumar

1-IMARAZEN M, *Manuel de syntaxe berbère*, P.12.

- Llan kra n yismawen untiyen deg usget ur sein ara <<t>> di tagara. Mi ara yuyalen seg wasuf yer wesget yettruḥu-asen <<t>> n tagara.⁽¹⁾

Md:

Isem unti	
Asuf	Asget
-Taewint	Tiwinin
-Tibergent	-Tibergenin
-Tisirt	-Tisyar
-Taḥanut	-Tiḥuna

- Deg wamud-agi llan **56,81%** n yismawen yebnan yef talya-agi.
- Llan kra n yismawen imalayen ur sein ara unti, llan wiyaḍ duntiyen ur sein ara amalay.

Md:

Ismawen imalayen ur nesei ara unti	Ismawen untiyen ur nesei ara amalay
-ceayeb	-Tisirt
-Lḡameε	-Tala
-Bayla	-Lqahwa
-Asammer	-Taewint
-Ahettu	-Taḥanutt
-Lbuṛ	-Tadurrutt

- Deg wamud-agi llan **35,56%** n yismawen untiyen ur nesei ara amalay, llan dayen **41,26%** n yismawen imalayen ur nesei ara unti.

1-IMARAZEN M, Opcit,P.13.

I-2-1-3- Tanmegla ger wunti d umalay:

Tanmegla ger wunti d umalay yer-s tlata wazalen:

A- Awlay d tewlayt:

Tanmegla-agi teena wid yesaan tazzuft, amdan d uyarsiw.

Md:

Amalay	Unti
-Imeddaḥen	-Timeddaḥin

B- Tanmegla n usemḥi d usemyer:

Deg yismawen n yidgan asemḥi yezmer ad yessemgired gar sin yidgan eḥḥsab n talya-nsen (gar wayen mečtuḥen d wayen meqren, gar wayen hrawen d win iḥekmen).⁽¹⁾

Md:

Asemyer	Asemḥi
-Iyil -Axerrub -Amruj	-Tiḥilt -Taxerrubt -Tamrujt

C- Tanmegla ger tayunt d taggayt:

-Amway d umettwawi: damgared yellan gar ugraw d tayunt .⁽²⁾

Md:

Agraw	Tayunt
-Azemmur -Aleqqam -Akalitus	-Tazemmurt -Taleqqamt -Takalitust

1-MAMMERI M, Opcit,P.25.

2-Ibid.

I-2-2- Amdan n yisem aherfi:

Isem di tmaziyt yur-s sin yimɗanen: **asuf d usget**

I-2-2-1- Asuf:yemmal-d yiwet n tyawsa.

I-2-2-2- Asget:yemmal-d snat n tyawsiwin ney ugar.Gar wasuf d usget llant snat n tyawsiwin i yettbeddilen:**amagrad**(tiyri tamezwarut) , aked **tfekka** n yisem(ney afeggag).⁽¹⁾

-Abeddel n teyri tamezwarut:

Tiyri <<a>>:tiyri-agi tettbeddil yef sin wudmawen

a → i

a → u

Md: abeddel n <<a>> yer <<i>> deg yisem amalay:

Isem amalay	
Asuf	Asget
-Amruj	-Imerjan
-Amalu	-Imula
-Azrug	-Izergan
-Amdun	-Imdunen

Amedya yef ubeddel n <<a>> yer <<i>>deg yisem unti:

Isem unti	
Asuf	Asget
-Tala	-Tiliwa
-Tanɛelt	-Tineɛlin
-Taqeɛtaɛt	-Tiqeɛtaɛin
-Taɛwint	-Tiewinin

¹-MAMMERI M, Opcit,P.26.

Amedya yef ubeddel n <<a>> yer <<u>> deg yisem amalay:

Isem amalay	
Asuf	Asget
-Ass	-Ussan

Amedya yef ubeddel n <<a>> yer <<u>> deg yisem unti:

Isem unti	
Asuf	Asget
-Taddart	-Tuddar
-Tazzert	-Tuzzar

Tella dayen talya n <<a>> tettayama kan d <<a>> ur tettbeddil ara.

a → **a**

Md : Alma → Almaten

- Tiyrı <<i>> tiyrı –agi yella wanda tettbeddil yer <<a>>, yella diyen wanda ur tettbeddil ara.

Md 1 : **i** → **a**

-Timmi → Tammiwin

Talya-agi ulac-itt deg wamud-inuy.

Md2 : **i** → **i**

-lyil → lyalen

- Tyri <<u>> : tiyrı-agi ur tettbeddil ara deg wasuf yer usget, ama d isem unti ama d isem amalay.

Md :

Asuf	Asget
-Uccen	-Uccanen
-Ungal	-Ungalen
-Uraw	-Urawen

- Abeddel n teyri tamezwarut deg wawalen –agi i d-nebde, llant tid id-ufiy deg wamud-agi inu, llant tiyaḍ ulacitent.

Abeddel n teyri	Amḍan
a → i	14
a → u	0
a → a	01
i → a	01
i → u	0
i → i	01
U → u	00

B-Abeddel n tfekka n yisem:

Llan kra n yismawen tettbeddil tfekka-n sen mi ara yuyalen yer wesget, dayen i d-ay-d yefkan tlata wannawen n usget.

<<Isem di tmaziyt yer-s sin yimḍanen: asuf , asget. Yettaley usget yef wasuf s ubeddel n teyri tamezwarut(di tuget n yismawen); asiley n usget yella yef tlata n yiberdan: yella s tmerna n tehrayt,yella s ubeddel n ufeggag n yisem, yella dayen s ubeddel n tfekka n yisem d tmerna n tehrayt>>.⁽¹⁾

1-IMARAZEN M, Opcit,PP.16-17.

➤ **Annawen n usget:**

-1-Asget agensay: asget-agi yettaley s umsenfel n teyra, tikwal ttbeddilent ula d tirgalin dixel n yisem, amsenfel yezmer ad yili s yiwen(d aherfi) ney d uslig, akken izmer ad yili d akriɗan(tlata n yimsenfal).⁽¹⁾

● **Amsenfel aherfi n teyra:**

Md:

Abeddel n teyri	Asuf	Asget
u → a	-Aɣru -Azrug	-Iɣra -Izergan
i → a	-Imyi -Tissirt	-Imyan -Tisyar
a → u	-Annar -Amalu	-Inurar -Imula
e → a	-Tibidest -Ticreɛ	-Tibidas -Ticraɗ
∅ → a	-Adrar -Amrar	-Idurar -Imurar

Amsenfel n snat n teyra: amsenfel-agi ttbeddilent deg-s snat n teyra dixel n yisem.

Md:

Asuf	Asget
-Tamazirt	-Timizar
-Tasaru	-Tisura
-Tacacit	-Ticucay

1-IMARAZEN (M), Opcit,P.18.

-2-Asget azyaray: annaw-agi yettaley s tmerna n yiwsilen i teqnen yer yisem. Tiyri tamezwarut <<a>> tettuyal d <<i>>, deg umalay nrennu as <<en>> , ma d deg wunti nrennu-as <<in>>.⁽¹⁾

Md:

Amalay		Unti	
Asuf	Asget	Asuf	Asget
-Amdun	-Imdunen	-Taqqettaet	-Tiqqettaein
-Aeffir	-Ieffiren	-Tablaqt	-Tiblaqin
-Aleqqam	-Ileqqamen	-Taewint	-Tiewinin

- Deg wannaw –agi n usget yella wanda i nrennu <<wen>> ney <<awen>> aked <<iwen>> deg yisem amalay, mayella d isem unti nrennu-as <<win>>ney <<awin>>.⁽²⁾

Md:

Amalay		Unti	
Asuf	Asget	Asuf	Asget
-Ixef	-Ixfawen	-Tala	-Taliwin
-Udem	-Udmawen	-Tama	-Tamiwin
-Ul	-Ulawen	-Ticcewt	-Tacciwin

- Llan kr n yismawen di tagara n usget –nsen sean <<yen>> deg umalay ney <<yin>> deg wunti.

Md:

Amalay		Unti	
Asuf	Asget	Asuf	Asget
-Ajenwi	-Ijenwiyen	-Tatergit	-Titergiyin
-Aqbayli	-Iqbayliyen	-Tachelhit	-Tichelhiyin
-Aejmi	-Iejmiiyen	-Tafehlit	-Tifehliyin

1-IMARAZEN M, Opcit, P.21.

2-Ibid, P.22.

- Llan yismawen nniḍen deg usget-ag inrennu-asen <<ten>> deg umalay, ma deg wunti nrennu-asen <<tin>>.
- Llan wiyad nrennu-asen <<an>> di tagara n yisem amalay, ma di tagara n yisem unti nrennu-asen<<atin>>.

Md 1:

Amalay <<ten>>		Unti <<tin>>	
Asuf	Asget	Asget	Asget
-Buzura	-Ibuzuraten	-Tazrut	-Tizrutin

Md 2:

Amalay <<an>>		Unti <<atin>>	
Asuf	Asget	Asuf	Asget
-Amruj	-Imerjan	-Tayurfet	-Tiyurfatin
-Agni	-Ignan	-Tagnit	-Tignatin

-3- Asget amsertay:

Annaw-agi n usget yettaley s usdukel n sin nni wannawen yezrin. Deg wannaw-agi n usget llan azal n rebaa n yiberdan n usilay n yismawen.

-1- Timlilit n teyri taneggarut d tmerna n <<wen>> i yisem amalay d tmerna n <<win>> i yisem unti.

Md:

Amalay		Unti	
Asuf	Asget	Asuf	Asget
-Imetṭi	-Imetṭawen	-Tama	-Tamiwin

-2- Abeddel n teyri taneggarut deg wunti d tmerna n <<wa>> di tagara:

Md:

Unti	
Asuf	Asget
-Targa -Tizgi -Tala	-Tiregwa -Tizegwa -Tiliwa

-3-Ayelluy n teyri taneggarut d tmerna n <<wan>> i umalay, d tmerna n <<win>> i wunti:

Md:

Amalay <<wan>>		Unti <<win>>	
Asuf	Asget	Asuf	Asget
-Amekkan -Igeni	-Imekwan -Igenwan	-Tasedda -Tawekka	-Tisedwin -Tiwekkiwin

-4-Abeddel n teyri taneggarut d tmerna n <<n>> i yisem amalay kan:

Asuf	Asget
-Imyi -Isegni	-Imyan -Isegnan

I-2-3- Addad n yisem aherfi:

Isem di tmaziyt yesea sin waddaden: addad ilelli d waddad amaruz.

I-2-3-1- Addad ilelli: isem d ilelli mi ara yili s talya swayes i d-yettban sumata, ney ad yili barra n tefyirt; ney ad yili d ilelli daxel n tefyirt mi ara yili ur yeqqin ara yer wayen i t-yezwaren.

I-2-3-2- Addad amaruz: yettaley waddad amaruz s ubeddel n teyri tamezwarut , ney s tmerna n uzgenayri <<w>> ney <<y>> di tazwara n yisem.

I-2-3-3- Asiley n waddad amaruz : talya n yisem tettbeddil seg waddad ilelli yer waddad amaruz.

A- **Isem amalay :** addad amaruz n yisem amalay yettaley s tlata n wudmawen :

1- **S tmerna n uzegnayri di tazwara n yisem <<w>> ney <<y>> :**

Addad ilelli	Addad amaruz
-Iyil	-Yiyil
-Asif	-Wasif
-Ayla	-Wayla
-Iger	-Yiger

2- **Stmerna n uzegnayri i yisem d uyelluy n teyri tamenzut :**

Addad ilelli	Addad amaruz
-Agni	-Wegni
-Ablad	-Weblad
-Aslen	-Weslen

3- Stmlellit n teyri tamezwarut :

Addad ilelli	Addad amaruz
-Aleqqam -Aεeffir -Asammer -Amalu	-Uleqqam -Uεeffir -Usammer -Umalu

➤ Ismawen ur nettbeddil ara talya (d irmeskilen) :

Addad ilelli	Addad amaruz
-Lyers -Lğameε -Cεayeb -Buḏura	-Lyers -Lğameε -Cεayeb -Buḏura

Deg wamud-agi inuy

Abrid n usiley	Amḏan n yismawen	Imedyaten	
		Addad ilelli	Addad amaruz
Stmerna n uzegnayri (w,y) di tazwara n yisem	33	-lyil -Ayla	-Yiyil -Wayla
Stmerna n uzegnayri (w ney y) di tazwara n yisem d uyelluy n teyri tamezwarut	09	-Aslen -Ablaḏ	-Weslen -Weblaḏ

S temlilit n teyri tamezwarut	15	-Ajerwiḍ -Amezwaru	-Ujerwiḍ -Umezwaru
Wid ur nettbeddil ara	16	-Lḡameε -Lqahwa	-Lḡameε -Lqahwa

B- Isem unti:

Addad amaruz n yisem unti yettaleɣ s sin n yiberdan:

1- Abeddel n teyri tamezwarut:

Addad ilelli	Addad amaruz
-Tasga -Taḗrut -Tamda	-Tesga -Teḗrutt -Temda

2- Ayelluy n teyri tamezwarut:

Addad ilelli	Addad amaruz
-Taḡanut -Taxerrubt -Tineṭlin	-Tḡanut -Txerrubt -Tneṭlin

➤ Wid ur nettbeddil ara:

Addad ilelli	Addad amaruz
-Tama -Tala -Tasa	-Tama -Tala -Tasa

Talyiwin n waddad amaruz n yisem unti deg wamud-agi, llant akk. Lehsab di tfelwit:

Abrid n usley	Amɗan n yismawen	Imedyaten	
		Addad ilelli	Addad amaruz
Abeddel n teyri tamezwarut	14	-Taslent -Targa	-Teslent -Terga
Ayelluy n teyri tamezwarut	13	-Tineqict -Tamazirt	-Tneqict -Tmazirt
Wid ur nettbeddil ara	09	-Tasa -Tala	-Tasa -Tala

Tagzemt tis s snat:**I-Talya n yismawen imeftiyen:**

Asnulfu n wawalen imaynuten di tutlayt n tmaziyt yella yef snat n tarrayin,tamezwarut d asuddes tis snat d asuddem.⁽¹⁾

Ger sin-agi n yiberdan d asuddem i yettuqten yef usuddes.Asuddem ,ama seg yisem ama seg wemyag danagraw yesεan azal d ameqran deg umawal .⁽²⁾

I-1- Tabadut n yisem uddis:

Isem uddis d awal i yulyen s usdukel n sin ney ugar n wawalen , id yettwasudmen seg sin n yizuran ney ugar.Acku yal isem i d-yessilyen isem uddis yesεa aẓar-is.⁽³⁾

Leḥsab deg wamud:

- Deg wamud llan **63** n yismawen imeftiyen
- Ismawen n yidgan uddisen llan azal n**70,26%**

II- Annawen n wuddisen:

Di tmaziyt llan sin wannawen n usuddes: asuddes imsentεd,aked usuddes imesdukel.

II-1- Asuddes imsentεd: (Susentεd n yiferdisen) d asentεd n sin wawalen yemgaraden deg unamek, akken ad d-essufyen yiwen wawal yesεa anamek.

a- Isem + isem

Md: Asyersif → asyar + asif

b- Amyag + Isem

Md: -Mageriṭij → Mager + iṭij

-Amagraman → Mager + aman

C- Isem + Amyag

Md: - Tifireεqest → Tifireyt + qqes

1-CHAKER S,*Manuel de linguistique berbère*, P.179.

2-Ibid.

3-SADIQUI f.*Grammaire du berbère*,P.81.

D-Isem + Amernu

Md: Mucberṛa → Muc (amcic) +berṛa

E-Isem + Arbib

Md: Tala tajḍit → Tala + tajḍit (arb)

F-Isem + n + isem

Md:Lbur n Yaεqub → Lbur +n + Yaεqub

G-Amyag + amyag

Md: Sgenfu → Gen + fu

II-2- Asuddes imesdukkel: (s usdukkel n yiferdisen)

Annaw-agi yettili-d s usdukkel n yismawen, s tenzeyt <n> i yetteqnen gar-asen

a-Isem + n + isem

-Agni n lḡameε

-Lbur n Yaεqub

-Targa n tala

b-Isem + n + arbib

-Abrid n urumi

-Tiyilt n tæṭṭarin

C-Isem + isem

-Annar εekkuc

-Abrid urumi

D-Isem + arbib

-Tala tajḍit

E-Arbib + n + isem

-Uzwiḡ n wakal

F-Isem + n + isem + arbib

-Lḡameε n tiyilt Elayen

G-Isem + isem + arbib

-lyzer usisnu azeggay

H- Isem + n + isem + isem

-Amaday n Muḡ Waεmer

-Agni n silḡaḡ Ḥmed

I- Isem + n + isem + n + isem:

- lyzer n si Eli n umalu
- Tagnit n lğameε n taddart

J- At + isem + isem:

- At Emer ulħağ
- At Belqas umuħ

K- At + isem:

- At læerbi
- At Imulud

III-Timitar n yismawen uddisen**III-1- Tawsit n wuddisen:**

Tawsit n yisem uddis tetteddu εlaħsab n tawsit n yisem amezwaru; ma yella yisem amenzu d amalay isem uddis ad yili d amalay,ma yella yisem amenzu d unti isem uddis ad yili d unti.

Md:

Isem uddis unti	Isem uddis amalay
-Targa n tala	-Asgen n yilef
-Taewint uharun	-Axxam n ccix
-Takarruct tamrabeť	-lyzer udekker

Deg yismawen uddisen llan wid ibeddun s teyra ama d untiyen ama d imalayen, llan dayen wuddisen imalayen ney untiyen ibeddun s tergalť.

Md 1-

Uddisen ibeddun s teyra	
Imalayen	untiyen
-Aman ineşliyen	-Tigert
-Abrid n tmacint	-Tawrirt
-Amalu umusa	

Uddisen ibeddun s tergalt	
Imalayen	untiyen
-Lhed əssalu	-Tala ugellid
-Lbur usammer	-Ta qarabt n yemsedqen
-Lbur n Yaəqub	-Taəwint Uharun

Md 2

III-2- Amđan n wuddisen

Amđan n yisem uddis iteddu əlaħsab n yisem amenzu, mayella yisem amenzu d asuf , isem uddis ad yili d asuf, mayella yisem amenzu d asget , isem uddis ad yili d asget.

Md:

- Tala n tqesray → Tiliwa n tqesray
- Tagnit n lğameə → Tignatin n lğameə
- Abrid n lmal → Iberdan n lmal

- Nezmer ad naf diyen isem uddis , yesəa isem amenzu d asuf wis sin d asget.

Md:

- Tqarabt n yemsedqen → Ta qarabt(asuf) + imsedqen (asget)
- Tiylt n tətətarin → Tiylt(asuf) + tətətarin (asget)

- Lan dayen yismawen uddisen yesən isem amenzu d asget ma d wis sin ad yili d asuf:

Md:

- Timizar besmaəel → Timizar(asget) + besmaəel(asuf)

III-3- Addad n wuddisen:

Addad n yisem uddis iteqqen yer waddad n yisem amenzu .

Md:



Isem uddis yettuyal yer waddad amaruz mi ara yekcem di tefyirt.

Md:

-Eeday-d deg" uzniq At Lħağ"

- Lan kra dayen ur ttbeddilen ara talya,d irmeskilen:

Md:

-Lbur n Yaεqub

-Amaday n Eumar

A- Addad n yisem amalay:

Abeddel n teyra tamezwarut	Addad ilelli	Addad amaruz
A → u	Abrid n lmal	Ubrid n lmal
A → aw	At belqas	Wat belqas
I → yi	Iyil unebdur	Yiyil unebdur
U → wu	Uraw n yirden	Wuraw n yirden

B- Addad n yisem unti:

Abeddel n waddad	Addad ilelli	Addad amaruz
Ta → te	Tançelt n uεewdiw	Tençelt n uεewdiw
Ta → t	Takarruct tamrabeç	Tkarruct tamrabeç
Ta → ta	Tala n tqesray	Tala n tqesray
Ti → te	Tibħirt n ččina	Tebħirt n ččina
Ti → t	Tineqlin n usuki	Tneqlin n usuki
Ti → ti	Tiyilt maħmud	Tiyilt maħmud

IV- Asuddem :

IV-1- Tabadut n yisuddimen:

Asuddem d yiwen n wallal i yesen azal d ameqran deg usnulfu n wawalen di tutlayt n tmaziyt, asnulfu-agi yettili-d s tmerna n uwşil i umyag ney i yisem.

IV-2- Anawen n usuddem:

Asuddem yesea sin wanawen:(asuddem n teyda , asuddem n tyara).

A- Asuddem n teyda:

Anaw-agi yettili s tmerna n yiwşilen irennun yer uzar. Asuddem-agi yesea sin wanawen:

- **Asudem seg umyag:** s tmerna n yiwşilen:ttwa – my – m – n – s , sdat n ufeggag n umyag.

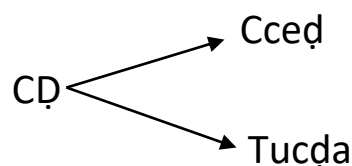
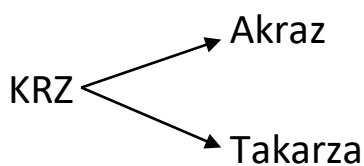
Md:

Asway	Attway			Amyay
Awşil <<s>>	Awşl <<ttw, tt>>	Awşil <<m>>	Awşil <<n>>	Awşil <<my>>
Syer	Ttwagzem	Mmečč	Nejli	Myezmer
Ssels	Ttwafhem	Mzel	Neqlab	Myeglu
Sečč	Ttwarnu	Mmels	Nejbad	Myernu
Sgen	Ttwajreḥ	Mmzer	Nejbar	Myeḥras
Semrirey	Ttwæzel		Nejmae	
Syim	Ttwassen ttwaqdec		Nefsusi	

Asuddem n yisem: Asuddem-agi yettili-d s sin yiberdan:

- **S ubeddel n tagayt n yisem n tigawt n umyag , d yisem akmam).**

Md:



➤ **S tmerna n uwşil (isem n umeskar , isem n wallal).**

a- **Isem n umeskar:** nezmer ad t-id nessiley seg yisem n tigawt s tusda n tergal t is snat.

Md: xřaz → axřaz → axařřaz

Xdem → axdam → axeddam

b- **Isem n wallal:** isem agi yettaleğ seg wemyag s tmerna n kra n yiwşilen

c-

Md: agem → asagem

Nqeř → amenqar

➤ **Asuddem seg yisem:** anaw-agi n usuddem yettaleğ seg yisem, s tmerna n yiwşilen (bu , am , s)

Mi ara uili yisem d amaruz i beddun s uzegnayri "y" neğ "w" nrennu-as "bu"

Md: tisyar → bu tesyar

Izgaren → bu yezgaren

B-Asuddem n tyara: anaw-agi n usuddem yettaleğ s wallus n tergalin , neğ s tmerna n yiwşilen.

A-Allus n tergalin:

-1- snat n tergalin:

Md: $C_1C_2 / VC_1VC_2C_1VC_2$ → aşefşaf → ŞF

$C_1C_2 / VC_1C_2VC_2V$ → ahwawi → HW

$C_1C_2 / C_1VC_2C_1VC_2$ → kerker → KŘ

-2-tlata n tergalin:

Md: $C_1C_2C_3 / C_1C_2VC_2VC_3$ → brareh → BRĤ

$C_1C_2C_3 / C_1C_2VC_2VC_3$ → grireb → GRB

$C_1C_2C_3 / C_1C_2VC_2VC_3$ → ftutes → FTS

-3-rebæa n tergalin:**Md:** $C_1C_2C_3C_4 / C_1VC_2C_3VC_3C_4 \longrightarrow$ termimez \longrightarrow RMZ**B-Stmerna n yiwşilen:** iwşilen-agi ttilin di tazwara ney di tlemmast ney di tagara n yisem.**Md:**

Awşil	Isem	Ażar-is
Br	Berkukes	Kukes
R	srimeg	mmeg
C	Aqummec	Qim
F	Funzer	Nzer (anzaren)

Tagzemt tis tlata:**I-Talya n yismawen imerđilen:****I-1- Amerđil di tmaziyt:**

Imaziyen sean assay d wařas n tutlayin d tyermiwin, yef waya ttawin-d seg-sent awalen rennun-ten i tutlayt n tmaziyt.

-D acu kan gar imarđilen-agi , d taerabt i d-yufraren ařas ⁽¹⁾.

-Tantaliyin akk anagar tatergit, seant ařas n yimerđilen n taerabt di yal ařric n tmeddurt n yimaziyen.⁽²⁾ .

II- Tabadut n umerđil:

Amerđil d awalen nni i d ttawin yimdanen si tutlayin tibarraniyin,seqdacen-ten deg tutlayt-nsen acku ulac tutlayt yekfan iman-is.

III- Timental n urđal n wawalen:

Ařas n timental i yettařan tutlayt ad t-awi awalen seg tutlayin tibarraniyin, gar-asant ad nebder:

-Amlili n snat n tutlayin d umlili n sin yidelsan.

-Aselmed n tutlayin d yidelsan nniđen deg uřarvaz.

-Lexřařa n wawalen di kra n tayulin ladya tid yeenan tussniwin d tmusni.

-Tikwal llant kra n tyawsisin ney timsal ttsethin medden ad t-id meslayen s tutlayt-nsen yef waya ssexdamen awalen ibarraniyen.

IV-Taggayin n yimerđilen:**1 – Imerđilen id-yekkan si tlatinit:**

Annaw-agi n yimerđilen yeena ařas n wawalen, u yeqqen yer wařas n yiřricen ladya imyan:

Md:

Akerruc → qercus

Ulmu → ulumus

Ifilku → felicis

1-HADADOU M-A, *Le guide la culture berbère*, P.249.

2-Ibid.

Aḥric n yiyrsiwen:

Md:

Afalku ← falcġ

Asnus ← asinus

Aḥric n tfellaḥt:

Md:

Ifires ← pirus

Iger ← ager

2-Imerḍilen isamiyen iqburen:

Annaw-agi n yimerḍilen ur ggiten ara acku sdurin-ten wid n taerabt:

A- Imerḍilen iebriten.

B-Imerḍilen ifiniqiyeen.

3-Imerḍilen id-yekkan si taerabt:

Annaw-agi yemgarad yef wigad-nni id-nebder yakan acku wagi yettuqet, yerna yuy akk iḥricen n tmeddurt yerzan amdan, ama deg yidles ama deg twacult, ama deg ddiin, ama deg temdinin, ama deg tmetti....

Amedya seg wamud: lġamee, Taæssast, lqahwa, Tiqetṭaēin, Taḥanut

4-Imerḍilen id-yekkan si tefransist:

Tafransist dayen tesa amur di tmaziyt acku tewwi-d ula si tmura n (Uṛupa)am <Telyan>, <Spanya> d< Fransa>. Gar tmura-agi d Fransa i d-yufraren atas.

Amedya seg wamud: Laciti ,

V- Inalkamen n yimerḍilen yef tutlayin n tmaziyt:

- Taṛuži n tyessa d unagraw n usnulfu n wawalen di tmaziyt.
- Tatut n yismawen n tmaziyt d usekcem n yimesla imaynuten .
- Anekcum n yisalayen n talyiwin tizyarayin.

VI-Tasleđt talyawit n yimerđilen:

1-Ismawen iherfiyen:

A-tawsit n umerđil:

-**Amalay:** llan imerđilen ibeddun s teyra:a,u,i, ma d wiyad beddun s tergalin.

Md:

Imerđilen ibeddun s teyra	Imerđilen ibeddun s tergalin
Aeessas	Lqehwa
Iqettaen	Lgamee

-**Unti:** asiley n wunti n yimerđilen am wid n tmaziyt yettili-d s tmerna n tmitar “t.....t” ney “t.....a”

Md:

Amalay	Unti
Aeessas	Taeessast
Aqettae	Taqettaet
Ameddah	Tameddaht

B-Amđan n yimerđilen: amđan n yimerđilen am win n yismawen n tmaziyt.

-Amalay:

-A.....u → i.....a...	Amruj → Imerjan
-A..... → i.....en	Aeessas → Ieessasen
-U.....i → u.....an	Urti → Urtan
-I.....∅ → i.....an	Iger → Igran
-A.....i.. → i.....a...	Ajerwid → Ijerwad
-A.....im → i.....am	Ayanim → Iyunam

Deg talyiwin-agi llant kra ulac-itent deg wamud.

Unti: imerđilen untiyen ulyen am wid n tmaziyt s tmerna n “in” ney s temlellit n teyra.

Md:

Timerna	Asuf	Asget
« in »	Taessast Tajebbant Taqttaet	Tiessasin Tijebbanin Tiqttaein
Timlellit n teyri tamezwarut	Tarihant	Tirihanin
Ayelluy n teyri tamezwarut	Tahanut	Tihuna

C-Addad n yimerɗilen: addad n yimerɗilen ikecmen di tmaziyt seɛn timitar n waddad n yisem n tmaziyt.

Md:

Amalay		Unti	
Addad ilelli	Addad amaruz	Addad ilelli	Addad amaruz
Ameddaḥ	Umeddaḥ	Takarruct Taqæet	Tkarruct Tqaæet

_Ismawen ibeddun s tergal ur yettbeddil ara waddad-nsen.

Md: Lḥed, Lqahwa, Lḡameε, Lbur...

2-Tasleɗt talyawit n yimerɗilen imeftiyen:

A-Imerɗilen isuddimen:

1-Tawsit:

Amalay	Unti
Ameddaḥ	Tameddaḥt

2-Amɗan:

Amalay		Unti	
Asuf	Asget	Asuf	Asget
Ameddaḥ	Imeddaḥen	Tameddaḥt	Timeddaḥin

3-Addad n yisuddimen:

Isem asuf (Amalay)	
Addad ilelli	Addad amaruz
Ameddaḥ	Umeddaḥ
Isem asget (Amalay)	
Addad ilelli	Addad amruz
Imeddaḥen	Imeddaḥen

Isem asuf amalay deg waddad amaruz tiyri tamezwarut “a” tettuyal d “u”, mayella deg usget ur tettbeddil ara teyri tamezwarutdeg waddad amaruz.

Isem asuf (unti)	
Addad ilelli	Addad amaruz
Tameddaḥt	Tmeddaḥt
Isem asget (unti)	
Addad ilelli	Addad amruz
Timeddaḥin	Tmeddaḥin

Deg waddad amaruz n yisem asuf unti, yettili uyelluy n teyri tamenzut “a”

“ta” → “a”.

Mayella deg usget ,addad amaruz n wunti ,tyelli teyri tamezwarut ”i”

<ti> → <t>

B-Imerđilen uddisen:

Wid ibeddun s teyra, imalayen nrennu-asen azegnayri “y” ney “w” **ma** duntiyen tettili temlellit n teyri tamezwarut “a” yettuyal d “e” ney ayelluy n teyri tamezwarut “ta” yettuyal d “t”

Md: Azniq At Lærbi → wezniq At Lærbi

Takarruct tamrabet → tkerruct tamrabet

Taewint buciwa → teewint buciwa

Llan wiyad beddun s tergalt addad-nsen ur yettbeddil ara.

Md: Lhed əssalu → Lhed əssalu

Leğnana n ččina → Leğnan n ččina

Lbuř n Yaəqub → Lbuř n Yaəqub

II- Ixef wis sin:

II-1 –Tazwert:

Tasnamkit: d tusna i zerwen inumak n tayunin n tutlayin.

<<La sémentique est la science des significations linguistiques>>.⁽¹⁾

-Tasnamka: d aħric n tusna , tzerrew yal awal deg wayen yeenan anamek. Deg uħric-agi ad nefk inumak i d-mmalen yismawen n yidgan yellan deg wamud.

Aħric-agi yebda yef tlata:

- Inumak i d-mmalen yismawen n yidgan.
- Assayen inamkayen.
- Taggayin n yismawen nyidgan.

II-2-Inumak i d-mmalen yismawen n yidgan:

Anamek n yisem yezmer ad yili seg uẓar-is,ney ad t-id yemmel ubeddel n unamek ladiya s umerwes ney s uneflisem.

II-2-1-Anamek n yismawen n yidgan i d-yekkan seg uẓar:

Isem	Aẓar-is	Anamek-is
Lyers	YRS	D adeg di Tiẓilt maħmud , llan deg-s leyru d yimyan.
Aleqqam	LQM	D adeg di taddart n tiẓilt maħmud, llant deg-s tleqqamin n uzemmur.
Warwari	WR	D amkan imeqqi-d deg-s yiwen n ssenf n yimyan isem-is warwari.

1-BAYLON CH et FABRE P, *initiation à la linguistique*, P.127.

Tiwinin	EWN	D adeg llant deg-s leeyun n waman .
Tifessarin	FSR	D adeg anda i ttafsaren azemmur .
Asekel	KFL	D adeg ttawin-d seg-s uzwiɣ.
Ixerban	XRB	D amkan di taddart llan deg-s ixxamen iqdimen ihudden.

II-2-2-Abeddel n unamek n yismawen n yidgan:

Awal di tutlayt yezmer ad yesɛu atas n yinumak.

A-Tagetnamka:

Awal d agetnamkay neɣ d imsuget n unamek mi ara yesɛu atas n yinumak. Tagetnamka d allal n usegmu n unamek i yesɛn azal d ameqran di yal tutlayt acku yettarat d tamerkantit.⁽¹⁾

Md:

Awal	Inumak-is
Taɛessast	-d isem n tigawt i ixeddem win i tteassan. -d isem n tin i tteassan kra.
Iyil	-D lɣehd. -D allal s wayes ttektilin. -D amkan elayen. -D amur seg ufus n umdan.
Ixerban	-D asget n wawal (axerrub) -D yiwen n šsenf n leħcic tettent lmal. -D ixxamen ixerben neɣ ihudden.
Lɣameɛ	-Damkan anda ttzallan neɣ qaren leqran. -D amka anda i ttejmaɛen
Tisirt	-D allal swayes i zaden. -D arbib: damdan i qebban, neɣ win itetten atas.
Annar	-D amkan anda issarwatan -D amkan anda llan izekwa neɣ tineṭlin.

LEHMAN A, et MARTIN BERTHET F, *introduction à la lexicologie sémantique et morphologique*, P.65.

Tagetnamka tella yef sin n yiberdan:

1-Amerwes: d asemmi n tyawsa s yisem n tyawsa nniden i s-yettemcabin.

-<< La metaphore est un trop par ressemblance, qui consiste a donner a un mot un autre sens en fonction d'une comparaison>>. ⁽¹⁾

Md:

Isem n wadeg	Anamek-is
Tadurrut	-D ayen idewren , ixdem timdewwart. -D amkan di taddart idewwar ,dawarent deg-s tkarwas.
Imerjan	-D amruj , d lyar. -D amkan i iyazen ,lqay tteksen-d seg-s uzwiq.

2-Aneflisem: D asemmi n tyawsa s yisem n tyawsa-niden mi ara yili wassay gar-asant. ⁽²⁾

<<la **metonymie** est un trope par corespondence , qui consiste a nomer un objet par le nom d'un autre objet en raison d'une contiguite entre ces deux objet>>.

Md:

Isem	Anamek-is
Aleqqam	-D aseklou, tazemmurt tamectuht. -D amkan llant deg-s tleqqamin.
Tinetlin	-D timeqbart, d tantelt. -D amkan llan deg-s izekwa ,ney tinetlin.
Lyers	-D aseklou ney d imyi. -D lexla llan deg-s leyru .
Warwari	-D imyi -D amkan yettemyi-d deg-s sşenf-agi n yimyan.
Izergan	-D aman ixemjen. -D amkan lehğun deg-s waman ur nzeddig ara.
Tazrutt	-D ablaq. -D amkan tella deg-s tezrutt d tameqrant tlawin-d syen igerdan.

1-LEHMAN A et MARTINBERTHET F, Opcit, P.79

2-Ibid, P.82.

Imdunen	-D tamda n waman. -D amkan llant deg-s tmedwin n waman
Tisirt	-D isem n wallal s wayes i zaden kra. -D amkan tella deg-s tessirt n uzemur di tlemast n taddart.
Asefel	-D ayizi -D amkan iyazen ttawin-d seg-s uzwiq.
Taxeṛruvt	-D amkan meqren mliḥ di taddart dina tella lassas di lgarra-nni.
Tagnitt uderyis	-D yiwen n wanaw n yimyan . -D amkan yettamaye-d deg-s uderyis
Tagnitt n lgamee	-d yiwen n umraḥ i d-yezkan tama n lgamee ttyaman deg-s ileyman mi d-ttasen yer taddart tteemiren dina.
Timizar wesmaeil	-D agraw n tmizar i bab-nsent isem-is smaeil
Annar at ḥemmu	-Zik yella d annar serwaten deg-s, zereen din timzin, bab-is isem-is ḥemmu.

II-3-Assayen inamkayen:

Assayen-agi bđan yef sin:

- Assayen n umyellel d unekcem.
- Assayen n tegduzla d tenmegla.

II-3-1-Assayen n umyellel d unekcem:

Amaway: yemmal-d assay n unekcem seg wayen yellan d amatu yer telmest.

Amettwawi: yesəa assay n umyellel, yeemal-d awal ulmis.⁽¹⁾

yef waya nezmer ad d-nini : amaway yemmal-d tawsit, mayella d amettwawi yemmal-d talmest ikeccmen deg umaway.

Md:

Amaway	amettwawi
Abrid	-Abrid urumi -Abrid n tmacint -Abrid n lmal -Abrid n tunguft - Abrid n uceɛruf -Abrid n tagnatin
Tala	-Tala iselnen -Tala tajdit -Tala n tqesray -Tala n ugellid -Tala badda

1-LEHMAN A et MARTIN BERTHET F,Opcit, P.49.

Iyzer	-Iyzer udekkar -Iyzer n si eli -Iyzer n usisnu
Iyil	-Iyil umencar -Iyil unebdur -Iyil n weslen -Iyil n teqđibin
Azniq	-Azniq at eemran -Azniq at Imulud -Azniq at belqas -Azniq at emer ulhağ
Taewint	-Taewint uharun -Taewint buciwa -Taewint at lhağ -Taewint n cćinaa
Agni	-Agni n iyil -Agni at maεuc -Agni n leyruş -Agni n muḥ ulhağ
Tiyilt	-Tiyilt n tεttarin -Tiyilt maḥmud
Lhed	-Lhed εessalu -Lhed at eli
Lbuř	-Lbuř n yaεqub -Lbuř usammar
Ayla	-Ayla n lεerbi -Ayla n si lhağ
Amalu	-Amalu umusa -Amalu baenas

II-3-2-Assayen n tegduzla d tenmegla:

A-Tagduzla :d assayanamkayyeqner sin wawalenyemgaradendegtalya.

<<la synonymie est la relation d'équivalence qui sementique entre deux ou plusieurs unités lexicales dont la forme diffère>>. ⁽¹⁾

Md :

Awal	Aknaw-is
Azru	Ablađ
Tiyilt	Taqacuct
Tantelt	Tameqbart
Taleqqamt	Tazemmurt
Azrug	Ajerwiđ
Targa	Tiyzert
Iyil	Tasawent
Lyers	Tjur
Taqarrabt	Tajebbant
Tamazirt	Lewden
Lbur	Ahriq
Agni	Lewda
Amruj	Lyar
Tisirt	Lemeinsra
Tajnant	Tibhirt
Amaday	Lexla
Tagnitt	Taqæett
Lhed	Ayla

B-Tanmegla: D amgired n unamek ger sin wawalen

<<Les antonymes sont définis comme des mots de sens contraire et comme tels ils apparaissent opposés aux synonymes>>. ⁽²⁾

1-LEHMAN A et MARTIN BERTHET F, Opcit, P.54.

2-Ibid, P.58.

Md:

Isem	Anemgal
Iyil	Lewḍa
Amaday	Lejnan
Azemmur	Aḥeccad
Tala tajdiṭ	Tala taqdimt
Asammer	Amalu
Agni	Iyil
Lbuṛ	Iger
Taqacuct	Tagnitt
Azayar	Tawrirt
Abrid	Azrug

II-3-4-Tlulya: Dawalen yemcabahen deg talya d lmenteq , maca mgaraden deg unamek.

<<Les homonymes sont des signes distinctes en ceci que leurs forme est identique,et que leur signifié differnt>>.⁽¹⁾

Md:

Awal	Anamek-is (1)	Anamek-is (2)
-Lḥed	-D ass deg wussan n ddurt - D tagara n tyawsa	-D talast ney d zḗerb
-Iyil	-D amyag(ḡeel, yidd,eudd)	-D amkan elayen
-Iger	-D amyag <yerra>	-Daerqub n nneema
-Yemmal	-D ayen iewjen	-D amyag yessefhem ney yenna

1-LEHMAN A et MARTIN BERTHET F, Opcit, P.66.

II-3-5- Taggayin n yismawen n yidgan n taddart n tiyilt maḥmud:

A-Ismawen iherfiyen: Deg wamud i d-jemeay di taddart-agi n tiyilt maḥmud ufiy-d ismawen n yidgan sean atas n taggayin gar-asent:

➤ **Ismawen n yidgan yesen assay d imeḍqan n waman:**

Taggayt	Amedya	Amḍan
Imeḍqan n waman	Amdun Iyzer Tiewinin Tiregwa	14

➤ **Ismawen n yidgan yesen assay d bab n wayla:**

Taggayt	Amedya	Amḍan
Bab n wayla	Lhed at eli Lbur n yaequb	10

➤ **Ismawen yesen assay d leḡwamae d lawliya ssalhin:**

Taggayt	Amedya	Amḍan
Leḡwamae d lawliya	Taqarrabt Tineṭlin	03

➤ **Ismawen n yidgan yesen assay d tmezduyt:**

Taggayt	Amedya	Amḍan
Tamezduyt	Izenqan Ixxamen	04

➤ **Ismawen yesen assay d yimyan:**

Taggayt	Amedya	Amdan
Imyan ➤	Aleqqam Leyrus Azemmur	16

➤ **Ismawen yesen assay d yiberdan:**

Taggayt	Amedya	Amdan
Iberdan	Azrug Aeffir	08

➤ **Ismawen yesen assay d yimedqan elayen:**

Taggayt	Amedya	Amdan
Imedqan elayen	Tiyilt Iyil Taqaucut Acɣuf	04

A- Ismawen imeftiyen: deg yismawen imeftiyen llan: yismawen uddisen, llan yismawen isuddimen.

➤ **Ismawen n yidgan yesen assay d bab n wayla aked wid yulyen s talya <<At>>.**

Taggayt	Amedya	Amdan
Bab n wayla akked talya <<At>>	Timizar n wesmaeel Lbur n yaequb Azniq at lmulud Ayt cbila Ayt emer ulħağ	12

➤ **Ismawen n yidgan yesɛan assay d imeɖqan n waman:**

Taggayt	Amedya	Amdan
Imeɖqan n waman	Tala n ugellid Tala n tqesray Taewint uharun Iyzer n si eli Tala n yiselen	09

➤ **Ismawen n yidgan yesɛan assay d wudem n wakal<<tiyilt>>:**

Taggayt	Amedya	Amdan
Tiyilt	Tiyilt maħmud Tiyilt n teetṭarin	02

➤ **Ismawen n yidgan yesɛan udem n ugni ney tagnitt:**

Taggayt	Amedya	Amdan
Agni	Agni at maεuc Agni n yiyil Agni n leyru Tagnitt n lǧameε Tagnitt n uderyis	05

➤ **Ismawen n yidgan yesɛan assay d yimyan:**

Taggayt	Amedya	Amdan
Imyan	Iyzer udekkar Tagnitt uderyis Tala iselen	11

➤ **Ismawen n yidgan yesεan assay d yiyersiwen:**

Taggayt	Amedya	Amđan
Iyersiwen	Agni at meεuc Asgen n yilef Tanđelt uεawdiw Aqaru n ubrak	05

➤ **Awalen iwumi ur d-nufi ara anamek:**

-Lhed εessalu

-Tineqqict

-Aqarru n webrak

-Azeqqaq

-Asamer iyes

-Buzura

Tagrayt tamatut:

Ʋer tagara n tezrawt ad d-iniy belli amawal n yismawen n yidgan di teqbaylit d amerkanti ama di talya ama deg unamek, mbaed mi d-nemla allalen d tarrayin n usnulfu n yismawen n yidgan.

Deg yixef amenzu meslayey-d yef tezrawt talyawit n 104 n yismawen n yidgan i yellan di taddart-agi n tiyilt maħmud. Ismawen –agi bđan yef tlata n wanawen:**56,26%** seg-sen diħerfiyen, **85,53%**d ismawen imeftiyen,ma d imerđilen llan azal n **13,25%**

Taggayin-agi n yismawen i d-gmer-y zerwey-ten ilmend n tmitar-nsen:amđan , addad-, tawsit.

Ma d ixef wis sin d tazrawt tasnamkit, d tusna i yettnadin deg unamek n wawalen. Tbđa yef tlata n yiħricen, amenzu yewwi-d yef unamek i d-mmalen yismawen n yidgan,imi kra yemmal-iten-id uđar-nsen , wiyađ s ubeddel n unamek ama s umerwes ama s uneflisem.

Aħric wis sin yemmeslay-d yef wassayen isnamkayen yellan ger wadeg d yisem-ines. Di tagara nefka tagayin n yismawen n yidgan.

b- Le féminin : se forme généralement sur le masculin en ajoutons le préfixe et le suffixe <t>.

Ex : Tala → t.....a
 Tazegzawt → t.....t

- Il ya des noms qui commencent par une consone initial (noms féminins et noms masculins)

Ex :

Féminin	Masculin
-Lqahwa	-Cɛayeb

- Et d'autres noms commencent par une semi-voyelle <W> ou <y>

Ex : warwari

B- Le nombre : le nom en berbère possède un singulier et un pluriel.

Ex :

Singulier	pluriel
Axeɣrub	Ixeɣban
Taewint	Tiewinin

Le pluriel se forme par :

1- Le changement de la voyelle initial :

a → i → Amalu → Imula / Tala → Tiliwa
 a → u → Ass → Ussan
 a → a → Alma → Almaten
 i → a → Iccer → Accaren (introuvable dans le corpus)
 i → i → Iyil → Iyallen
 u → u → ungal → Ungalen (introuvable dans le corpus)

2-L'alternance vocalique :

Le pluriel externe :

Ex	Singulier	Pluriel	Modification
Masculin	Amruj	Imerjan	An
Féminin	Taewint	Tiewinin	In

Le pluriel interne :

Ex	Singulier	Pluriel	Modification
Masculin	Amalu	Imula	a → u
Féminin	Tasarut	Tisura	u → a

Le pluriel mixte :

Ex	Singulier	Pluriel	Modification
Masculin	Iyil	Iyalen	i → a+en
Féminin	Tafrant	Tifrawin	a → win

C- **L'état:** le nom en berbère oppose deux états, l'état libre et l'état d'annexion. Généralement lors du passage de l'état libre à l'état d'annexion la voyelle initiale du nom change.

Ex	Etat libre	Etat d'annexion
Masculin	Aleqqam Uzzal Iyil	Uleqqam Wuzzal Yiyil
Féminin	Tissirt Taæssast Tasa	Tessirt Teæssast Tasa

I-2) L'analyse des noms composés : en berbère ya deux procédures de formation lexicale sont la dérivation et la composition.

A- La dérivation : il s'agit de l'adjonction d'un morphème à un lexème, elle a deux types :

1-La dérivation de d'orientation (grammaticale) :

Ex : KS → Taksawt → Ameksa (nom d'agent)

2- Dérivation de manière :

Ex : SF → Işefşafen → Redoublement des consonnes de radicale.

B-La composition : est l'association de deux éléments ou plus.

a-La composition proprement dite :

Ex :

magritij = magar + itij

b-La composition sympatyque:

Ex :

Axxam n ccix → nom + n + nom

Taqarrabt n yemşedqen → nom + n + adjectif

Takarruct tamrabet → nom + nom

Iger azegzaw → nom + adjectif

Taḥeccaṭ n webrid → adjectif + n + nom

Tala n tiyilt elayen → nom + n + nom + adjectif

Lbur n muḥ waɛmer → nom + n + nom + nom

At belqas umuḥ → at + nom + nom

At lmulud → at + nom

I-3) L'analyse des emprunts : l'emprunt est un phénomène universel qui touche les langues, parmi ces langues la langue berbère.

- **Les types d'emprunts :**

Type d'emprunt	Le toponyme	Le mot emprunté
L'emprunt latin	Takarruct tamṛabeṭ	Takarruct
L'emprunt arabe	Lḡameε	Lḡameε
L'emprunt punique	Iger uyanim	Iger uyanim
L'emprunt hébreu	Ø	Ø
L'emprunt français	Laciti	La cité

II- L'analyse sémantique des toponymes :

Dans cette analyse, on s'est intéressé aux signifiés des toponymes et aux relations sémantique qui existent entre les noms et les lieux.

II- Le sens porté par la racine.

Mot	Racine	Sens
Amdun	MDN	D adeg llant deg-s tmedwin n waman.
Tineṭlin	NṬL	D aḡekka d amkan anda meḍlen yemdanen.

II-2- Le changement de sens :

La métaphore : est un trope par ressemblance qui consiste à donner à un mot un autre sens en fonction d'une comparaison implicite.

Le mot	Le sens
Imerjan	D adeg ur yeedil ara iṣub wakal-is am umruj
Ajerwiḍ	D adeg dareqqaq yezzi yznned am ujerriḍ

D- **La métonymie:** elle est un trope par correspondance qui consiste à nommer un objet par le nom d'un autre objet en raison d'une contiguïté entre ces objets.

Ex : Imeddaħen → Damkan anda ttnejmaæen imeddaħen mi ara ad t-asn yer taddart.

C-La polysémie : quand un nom a un seul signifiant et plusieurs signifiés.

Ex : Tagnitt → L'ocasion

Tagnitt → Un lieu plat (d amkan iqeeden)

II-3- Les relations sémantiques :

Certains signes entretiennent entre eux des relations d'identité, d'opposition et d'implication sémantique.

A- La relation d'hyponymie et d'hyperonymie :

L'hyperonymie désigne la relation du genre à l'espèce, et l'hyponymie la relation de l'espèce au genre.

Le toponyme	L'hyponymie	L'peronymie
Tala n yiselnen	Tala n yiselnen	Tala
Lbur n yaæqub	Lbur n yaæqub	Lbur

B- La relation de synonymie et de d'opposition :

- **La synonymie :** est la relation d'équivalence sémantique entre deux ou plusieurs unités lexicales dont la forme est différente.

Ex : Leğnan = Tibħirt

Tiyilt = Tawrirt

Azekka = Tançelt

- **L'antonymie :** sont des unités dont les sens sont opposés, contraires.

Ex : Iyil ≠ Azayar

Azemmur ≠ Aħeccad

- **L'homonymie:** c'est la relation entre deux ou plusieurs unités qui ont un même signifiant et différents signifiés.

Ex : Iger : c'est le verbe mettre (yerra)

Iger : signifié un champ de céréales

Iyil : c'est le verbe (croire) yeğeel

Iyil : signifié <bras de montagne>, la colline

Conclusion :

Ce travail est une analyse des toponymes elle est faite sur deux plan : morphologique et sémantique sur un corpus qui contient 104 toponyme.

Sur le plan morphologique, j'ai constaté 30% des noms simples, 91,46% des noms composés et 8,54% dérivés. sans oublier les emprunts 23% parmi ces eux c'est les emprunts arabes qui sont plus fréquent que d'autres.

Les toponymes comme d'autres noms comprennent trois modalités obligatoires : le genre, le nombre et l'état. Ce qui concerne l'état des emprunts, la majorité prend la forme des noms berbères.

Sur le plan sémantique, on a vu que la plupart des significations des toponymes sont identifiés par la racine, et les autres sont identifiés par le changement du sens. Et puis j'ai parlé sur les relations sémantiques qui entretiennent les lieux et les noms. A la fin j'ai classé ces toponymes selon les catégories auxquelles ils appartiennent : eaux, champ, plante.....

Tiybula:

I -Idlisen:

- BAYLON CH et FABRE P, *initiation à la linguistique*, éd: Armand colin.
- CHAKIR S, << *Les categories syntaxique berbère* >>, *Manuel de linguistique berbère*, éd: Bouchène, Alger,1991.
- CHAKER S, *Manuel de linguistique berbère, T₁*, éd: Bouchène, Alger 1991.
- HADADOU M-A, *Le guide de la culture berbère*, éd: ina-yas, Alger,1993.
- IMARAZEN M, *Manuel de suntaxe berbère*, éd: HCA, 2007
- LEHMAN A et MARTIN BERTHET F, *Introduction à la lexicologie sémentique et morphologique*, éd: Nathan,2000.
- MAMMERI M, *Tajerrumt n tmaziyt (Tantala taqbaylit)*, éd: Bouchène, Alger,1990.
- NAIT ZERRAD K, *Tajerrumt n tmaziyt tamirant*, éd:Enag, 1995.
- SADIQUI F, *Grammaire du berbère*, éd: L'harmathan, 1997.

II –Isegzalen:

- DALLET JM, *Dictionnaire, Kabyle-Français*, éd:SSELAF,1982.
- DUBOIS J, *Dictionnaire de linguistique et des sciences du langage*, éd: Larousse,Paris,1994.
- Amawal n tmaziyt tatrart*, éd: L'association culturelle tamaziyt, Bgayet,1990.
- MOUNIN G ,*Dictionnaire de la linguistique*, éd:PUF,2004.

III-Imagreden:

- CANTINEAU J, <*Racine et schème*>, éd:GP,Paris, 1950.

Amud n yismawen n yidgan n taddart n tiyilt maħmud

I-Ismawen iħerfiyen:

01-Imdunen	31-Amalu
02-Bayla	32-Tadurrut
03-Tineqqict	33-Azeqqaq
04-Tazrut	34-Tisirt
05-Tineṭlin	35-Taqarrabt
06-Aæffir	36-Agemmaḍ
07-Tifessarín	37- Leğnan
08-Lğamee	38-Tifrawin
09-Taæssast	39-Acṛuf
10-Tivergennin	40-Annar
11-Taħeccaṭ	41-Tala
12-Lqahwa	
13-Tiqeṭṭaæin	
14-Taxerrubt	
15-Iyil	
16-Lyers	
16-Laciti	
17-Ixerban	
18-Imeddaħen	
19-Abaziz	
20-Aleqqam	
21-Imerjan	
22-Cæayeb	
23-Buzura	
24-Asekfel	
25-Ahettu	
26-Tiewinin	
27-Warwari	
28-Izergan	
29-Isumar	
30-Taħanut	

II-Ismawen imeftiyen:

- | | |
|------------------------------------|-------------------------|
| 01-Abrid urumi | 33-Abrid n tunguft |
| 02-Abrid n tmacint | 34-Azniq at belqas |
| 03-Tiyilt n tættarin | 35-Ayt cbila |
| 04-Tagnitt n lgamee | 36-Ayt lærbi |
| 05-Abrid uceeruf | 37-Azniq at lmulud |
| 06-Azniq at eemran | 38-Azniq at emer ulhağ |
| 07-Anar at hemu | 39-Lhara n at izid |
| 08-Tala tajdit | 40-Taqarrabt at usmaeel |
| 09-Tantelt uewdiw | 41-Amaday muh waemer |
| 10-Timizar besmaeil | 42-Anar eekuc |
| 11-Iyil unebdur | 43-Taewint buciwa |
| 12-Taqarabt n yemsedqen | 44-Lbur n usamer |
| 13-Iyzer udekkar | 45-Amalu bannas |
| 14-Tala ugellid | 46-Takaruct tamrabet |
| 15-Abrid n lmal | 47-Asgen n yilef |
| 16-Agudu uxarraz | 48-Axxam n ccix |
| 17-Tala iselnen | 49-Agni at maeduc |
| 18-Tala n tqesray | 50-Aqarru n ubrak |
| 19-Taewint uharun | 51-Ayla n si lhağ |
| 20-Agni n yiyil | 52-Amaday eumar |
| 21-Lbur n yaequb | 53-Ayla n lærbi |
| 22-Azemur n lgamee | 54-Asamer iyees |
| 23-Iyil umencar | 55-Iyil n teqdibin |
| 24-Amalu n umusa | 56-Iyil n weslen |
| 25-Tagnitt uderyis | 57-Taewint n cchina |
| 26-Axxam urumi | 58-Taewint n si lhağ |
| 27-Targa n tala | 59-Agni n leyruş |
| 28-Iyzer n si eli | 60-Agni n yiyyal |
| 29-Lhed at eli61-Tineqlin n usuki | |
| 30-Lhed eessalu62-Abrid n tselnin | |
| 31-Aman inesliyen63 –Akali azeggay | |
| 32-Abrid n tagnatin | |

Amawal:

Awal	Anamek-is s tefransist	Awal	Anamek-is s tefransist
-Amud	-Corpus	-Azegnayri	-Semi-voyelle
-Adeg	-Lieu	-Amettwawi	-Hyponyme
-Anamek	-Sens	-Asget agensay	-Pluriel interne
-Agzul	-Résumé	-Asget azyaray	-Pluriel externe
-Amalay	-Masculin	-Akatay	-Mémoire
-Asuf	-Singulier	-Akmam	-Concret
-Asget	-Pluriel	-Amadwan	-Abstrait
-Assay	-Relation	-Anamkay	-Sémiotique
-Allal	-Instrument	-Amerdil	-Emprunt
-Ameggay	-Agent	-Utlayan	-Linguistique
-Amerwes	-La métaphore	-Awlay	-Male
-Anfelisem	-La métonymie	-Imesli	-Son
-Aglam	-Description	-Iswi	-But
-Amyellel	-Hiérarchie	-Isem	-Nom
-Anekcem	-Inclusion	-Imyan	-Plante
-Aħric	-Partie	-Krad	-Trois
-Amđan	-Nombre	-Semmus	-Cinq
-Addad	-Etat	-Tabadut	-Définition
-Amaruz	-Annection	-Tagduzla	-Equivalence
-Aferdis	-Element	-Tanmegla	-Opposition
-Aħerfi	-Simple	-Taknawit	-Synonymie
-Asuddem	-Derivation	-Tagetnamka	-Polysemie
-Asuddes	-Composition	-Amgarad	-Contraire
-Agbur	-Contenu	-Tayara	Manière
-Azar	-Racine	-Taggayt	Categorie
-Afeggag	-Radical	-Tayawsa	Chose
-Amyag	-Verbe	-Tayayemt	-Base
-Amedya	-Exemple	-Tayda	-Orientation
-Arbib	-Adjectif	-Talya	-Forme
-Amawal	-Lexique	-Talyawit	-Morphologie
-Aseklu	-Arbre	-Tamatut	-Générale
-Ayersiw	-Animal	-Timental	-Causes
-Asenfali	-Expression	-Tamensayt	-Traditionnelle
-Aggay	-Occlusif	-Tamsertit	-Assimilation
-Anawen	-Types	-Tarrayt	-Méthode
-Amaway	-Hyperonyme	-Targalt	Consonne

-Tasnamkayt	-Sémentique (adj)
-Anamkay	-Sémentique
-Tasnilest	-Linguistique
-Tawsit	-Genre
-Tawlayt	-Femelle
-Tawuri	-Fonction
-Tzwert	-Introduction
-Tigawt	Action
-Tuget	Majorité
-Tiyri	Voiyelle
-Timitar	Marque
-Timlellit	-Alternance
-Tussna	-Science
-Tutlayt	-Langue
-Uddis	Coposé
-Timawit	-Oralité
-Tantala	-Dialecte
-Tiybula	-Bibliographique
-Tazzuft	-Sexe
-Tayult	-Domaine
-Tayessa	-Structure
-Taseddast	-Syntaxe
-Tazrawt	-Etude